



## WINKELSCHLEIFER/ANGLE GRINDER/MEULEUSE D'ANGLE PWS 230 E5

(DE) (AT) (CH)

### WINKELSCHLEIFER

Bedienungsanleitung  
Originalbetriebsanleitung

(GB) (IE)

### ANGLE GRINDER

User manual  
Translation of the original  
instructions

(FR) (BE)

### MEULEUSE D'ANGLE

Mode d'emploi  
Traduction de la notice originale

(NL) (BE)

### HAAKSE SLIJPER

Gebruiksaanwijzing  
Vertaling van de oorspronkelijke  
gebruiksaanwijzing

(PL)

### SZLIIFIERKA KĄTOWA

Instrukcja obsługi  
Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

(CZ)

### ÚHLOVÁ BRUSKA

Návod na obsluhu  
Překlad původního návodu k  
používání

(SK)

### UHLOVÁ BRÚSKA

Návod na obsluhu  
Překlad pôvodného návodu na  
použitie

(ES)

### AMOLADORA ANGULAR

Manual de instrucciones  
Traducción del manual original

(DK)

### VINKELSLIBER

Betjeningsvejledning  
Oversættelse af den originale  
brugsanvisning

(IT)

### SMERIGLIATRICE ANGOLARE

Manuale di istruzioni  
Traduzione delle istruzioni originali

(HU)

### SAROKCSISZOLÓ

Használati útmutató  
Eredeti használati utasítás fordítása

(SI)

### KOTNI BRUSILNIK

Navodila za uporabo  
Prevod izvirnih navodil

(HR)

### KUTNA BRUSILICA

Upute za uporabu  
Prijevod originalnih uputa

(RO)

### POLIZOR UNGHIULAR

Manual de utilizare  
Traducere a instrucțiunilor originale

(BG)

### ЪГЛОШЛАЙФ

Ръководство за експлоатация  
Превод на оригиналната  
инструкция

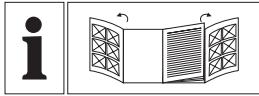
(GR) (CY)

### ΓΩΝΙΑΚΟΣ ΤΡΟΧΟΣ

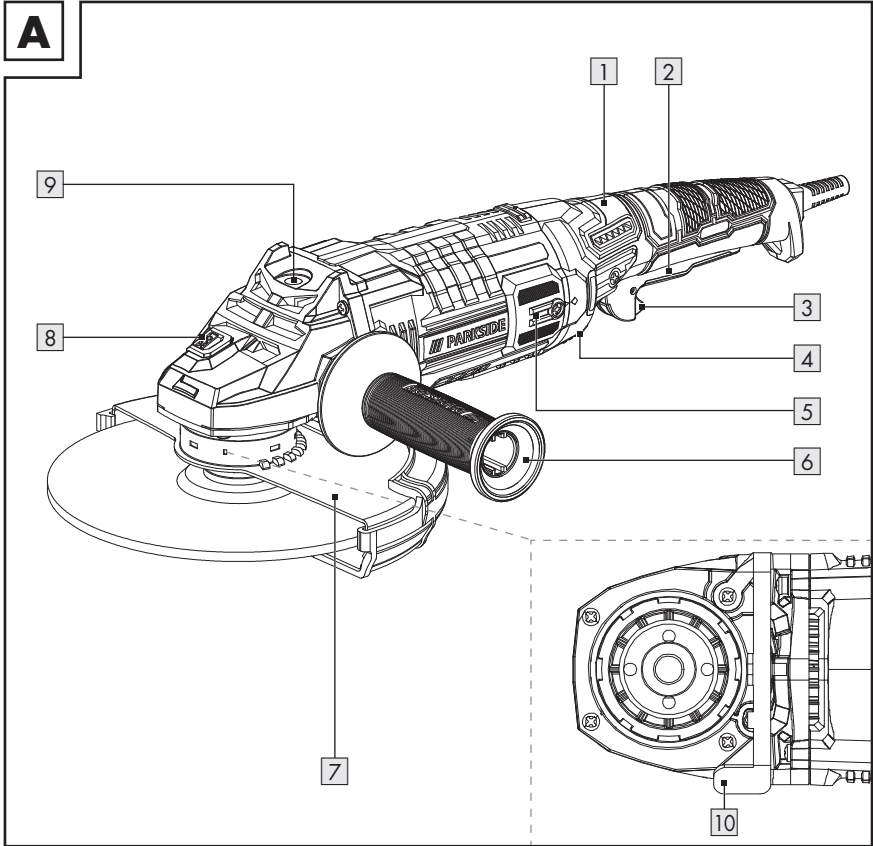
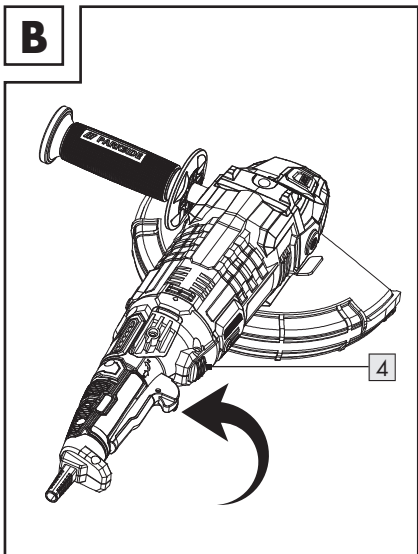
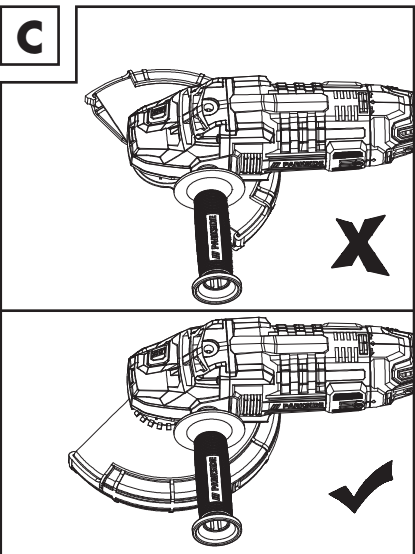
Οδηγίες χρήσης  
Μετάφραση του πρωτοτύπου των  
οδηγιών χρήσης

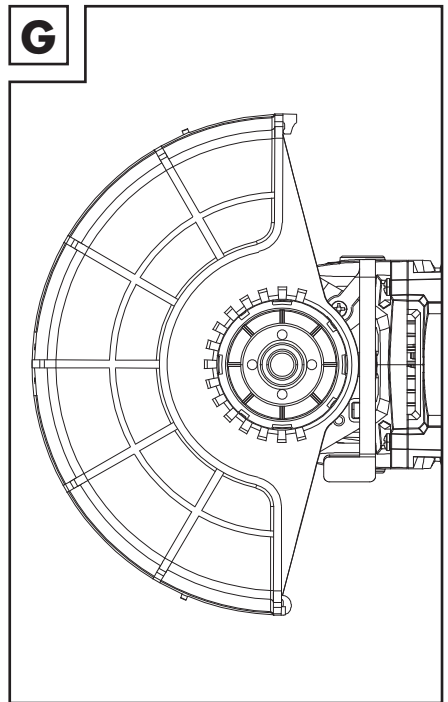
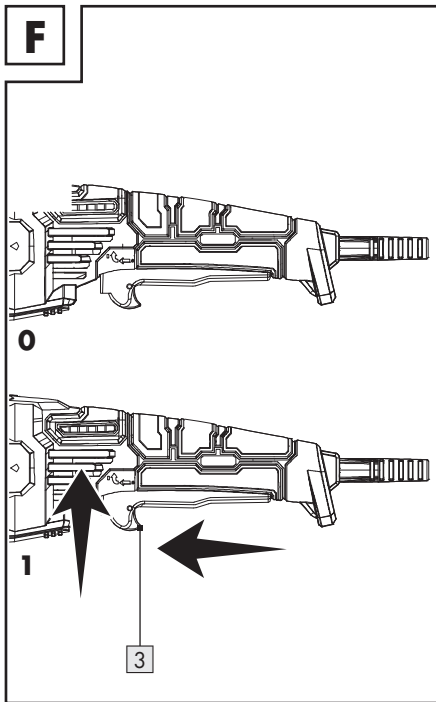
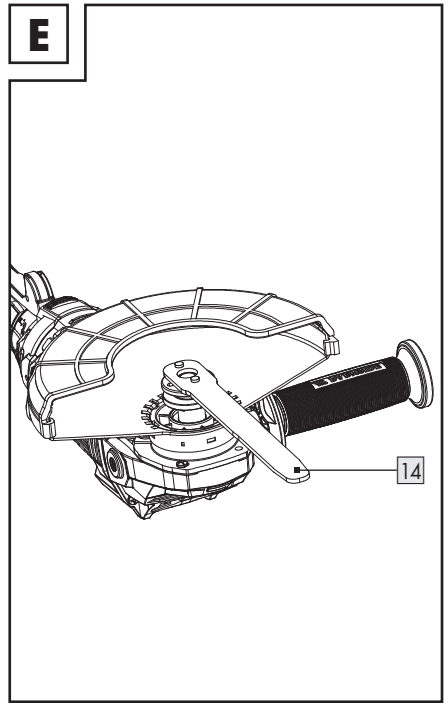
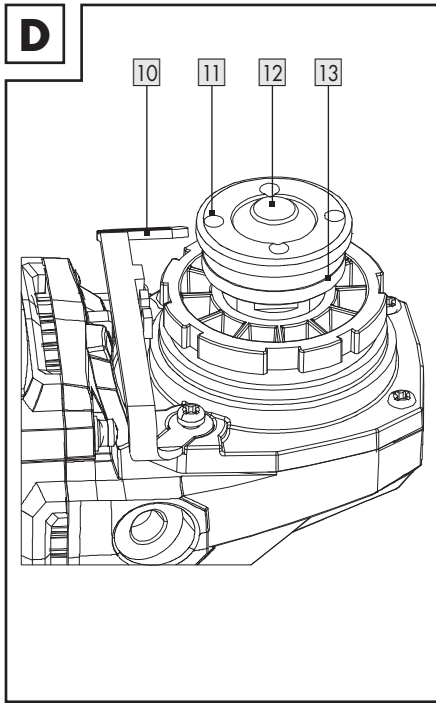
IAN 409716\_2207



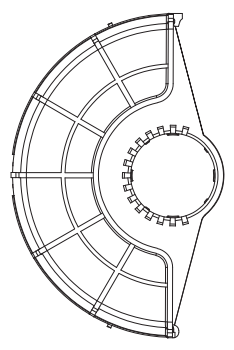
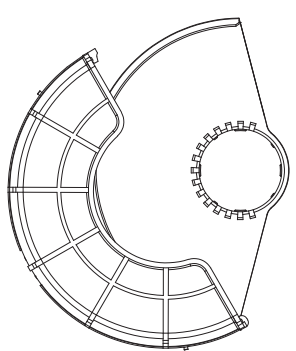
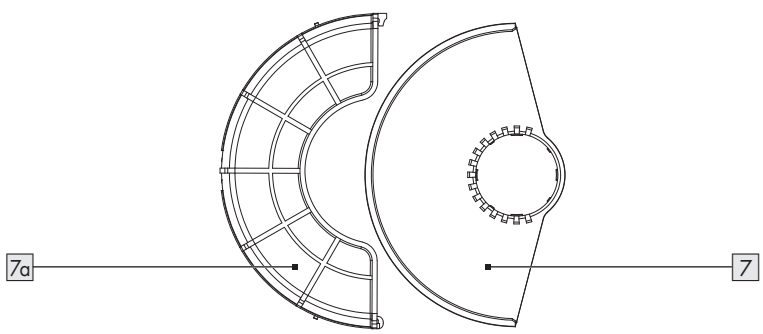


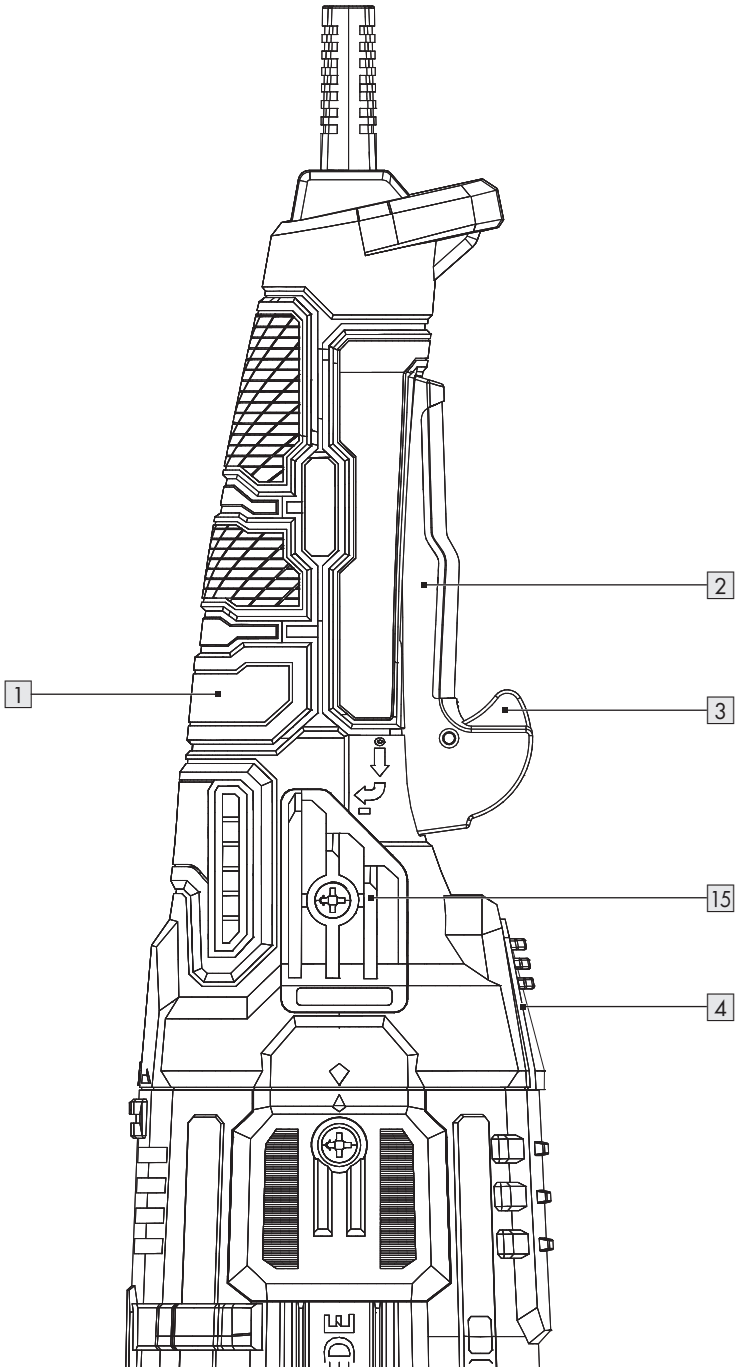
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	5
GB/IE	User manual	Page	26
FR/BE	Mode d'emploi	Page	44
NL/BE	Gebruiksaanwijzing	Pagina	64
PL	Instrukcja obsługi	Strona	84
CZ	Návod na obsluhu	Strana	103
SK	Návod na obsluhu	Strana	121
ES	Manual de instrucciones	Página	139
DK	Betjeningsvejledning	Side	158
IT	Manuale di istruzioni	Pagina	176
HU	Használati útmutató	Oldal	195
SI	Navodila za uporabo	Stran	214
HR	Upute za uporabu	Stranica	233
RO	Manual de utilizare	Pagina	251
BG	Ръководство за експлоатация	Страница	269
GR/CY	Οδηγίες χρήσης	Σελίδα	292

**A****B****C**



# H
























<b>Použitie výstražné upozornenia a symboly</b> .....	Strana 122
<b>Úvod</b> .....	Strana 123
Používanie v súlade s určením .....	Strana 123
Rozsah dodávky .....	Strana 123
Vybavenie .....	Strana 123
Technické údaje .....	Strana 123
<b>Bezpečnostné upozornenia</b> .....	Strana 124
Všeobecné bezpečnostné upozornenia pre elektrické náradie .....	Strana 124
Bezpečnostné upozornenia na všetky použitia .....	Strana 127
<b>Povolené príslušenstvo</b> .....	Strana 130
<b>Skladovanie odporúčaných nastavcov a manipulácia s nimi</b> .....	Strana 131
<b>Upozornenia k práci</b> .....	Strana 131
<b>Obsluha</b> .....	Strana 132
Montáž/prestavenie ochrany pri brúsení .....	Strana 132
Montáž nastavca na ochranu pri rezaní .....	Strana 133
Odobratie nastavca na ochranu pri rezaní .....	Strana 133
Montáž prídavnej rukoväte .....	Strana 133
Montáž/výmena brúsneho/rezného kotúča .....	Strana 133
Zapnutie a vypnutie .....	Strana 135
Otáčanie rukoväte .....	Strana 135
<b>Údržba a čistenie</b> .....	Strana 135
<b>Likvidácia</b> .....	Strana 136
<b>EÚ vyhlásenie o zhode</b> .....	Strana 137
<b>Záruka</b> .....	Strana 138
Postup v prípade poškodenia v záruke .....	Strana 138
<b>Servis</b> .....	Strana 138

## Použitie výstražné upozornenia a symboly

V návode na obsluhu a na obale sa používajú nasledujúce výstražné upozornenia

	<p><b>NEBEZPEČENSTVO!</b> Tento symbol so signálnym slovom „Nebezpečenstvo“ označuje nebezpečenstvo s vysokým stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, bude mať za následok smrť alebo vážne zranenie.</p>		Striedavý prúd/striedavé napätie
			Otáčky za minútu
	<p><b>VÝSTRAHA!</b> Tento symbol so signálnym slovom „Výstraha“ označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, bude mať za následok vážne zranenie alebo smrť.</p>		Trieda ochrany II
			Používajte len v suchých interiéroch.
	<p><b>POZOR!</b> Tento symbol so signálnym slovom „Pozor“ označuje nebezpečenstvo s nízkym stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, bude mať za následok ľahké alebo stredne ťažké zranenie.</p>		Noste ochranu sluchu!
			Noste ochranné okuliare!
	<p><b>UPOZORNENIE:</b> Tento symbol so signálnym slovom „Upozornenie“ ponúka ďalšie užitočné informácie.</p>		Prečítajte si návod na obsluhu.
	Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!		
<p><b>n<sub>0</sub></b></p>	Otáčky naprázdno		Produkt chráňte pred vlhkosťou.
	<p>Pred vykonaním nastavení, pred údržbou, pred čistením produktu a keď produkt nepoužívate, vypnite ho a odpojte ho od napájania!</p>		Vždy pracujte dvomi rukami.
			Ochranné zariadenia nepoužívajte pri rezaní.
	<p>Bezpečnostné upozornenia Manipulačné pokyny</p>		Značka CE potvrdzuje zhodu so smernicami EÚ, ktoré sú relevantné pre produkt.



# UHLOVÁ BRÚSKA PWS 230 E5

## ● Úvod

Blahoželáme vám ku kúpe vašej novej UHLOVEJ BRÚSKY, ktorá sa ďalej označuje len ako „produkt“.

Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je neoddeliteľnou súčasťou tohto produktu. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa obsluhy, bezpečnosti a likvidácie. Pred použitím produktu sa oboznámte s produktom, so všetkými upozorneniami k obsluhu a so všetkými bezpečnostnými upozorneniami.

Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

## ● Používanie v súlade s určením

Produkt je vhodný na rezanie a brúsenie kovu, betónu a obkladačiek bez použitia vody. Akékoľvek iné použitie alebo zmena produktu sa považuje za použitie v rozpore s určením a hrozí pri tom závažné nebezpečenstvo nehôd. Nepreberáme záruku za škody vzniknuté v dôsledku používania v rozpore s určením. Tento produkt nie je určený na komerčné použitie.

## ● Rozsah dodávky

- 1 Uhlová brúska PWS 230 E5
- 1 Prídavná rukoväť
- 1 Ochranná mriežka 2 v 1
- 1 Zahnutý kolíkový kľúč
- 1 Návod na obsluhu

## ● Vybavenie

Obr. A, H


- 1 Otočná rukoväť
- 2 Vypínač
- 3 Uzamknutie spúšte
- 4 Nastavovacie tlačidlo na rukoväť
- 5 Kryt na uhlíkové kefy

- 6 Prídavná rukoväť
- 7 Ochrana pri brúsení
- 7a Nadstavec na ochranu pri rezaní
- 8 Tlačidlo na zablokovanie vretena
- 9 Závit (3x) na prídavnú rukoväť
- 10 Páčka

Obr. D, E, I

- 11 Zaisťovacia príručka
- 12 Montážne vreteno
- 13 Podporná príručka
- 14 Zahnutý kolíkový kľúč
- 15 Prachový filter

## ● Technické údaje

Menovité napätie:	230 V~, 50 Hz
Menovitá spotreba:	2 000 W
Menovitá otáčky:	$n_0$ 6 500 min <sup>-1</sup>
Rozmer kotúča:	Ø 230 mm
Rozmer závitů:	M14
Trieda ochrany:	II/  (dvojitá izolácia)

## Informácie o hluku a vibráciách

Hodnota hluku sa meria podľa EN 62841. Hladina hluku elektrického náradia hodnotená ako A je zvyčajne:

## Hodnoty emisií hluku

Hladina zvuku:	$L_{PA} = 98,8$ dB
Neistota:	$K = 3$ dB
Akustický výkon:	$L_{WA} = 106,8$ dB
Neistota:	$K = 3$ dB

## **VÝSTRAHA!**



Noste ochranu sluchu!

### **Celková hodnota vibrácií**

Povrchové brúsenie:  $A_{hr, AG} = 7,37 \text{ m/s}^2$

Neistota:  $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

## **UPOZORNENIE**

- ▶ Uvedená celková hodnota vibrácií a hodnota emisií hluku boli merané podľa normovanej skúšobnej metódy a môžu byť aplikované pri porovnaní elektrického náradia s iným náradím.
- ▶ Uvedená celková hodnota vibrácií a hodnota emisií hluku sa môžu použiť aj pre predbežný odhad zaťaženia.

## **VÝSTRAHA!**

- ▶ Vibrácie a emisie hluku sa môžu počas skutočného používania elektrického náradia odlišovať od zadaných hodnôt, to závisí od typu a spôsobu, akým sa elektrické náradie používa, najmä však, s akým obrobkom sa pracuje. Snažte sa udržať zaťaženie vibráciami a hlukom na čo najnižšej úrovni. Medzi príklady opatrení na zníženie zaťaženia vibráciami patrí používanie rukavíc pri používaní nadstavca a skrátenie pracovného času. V takom prípade je potrebné zvážiť všetky časti pracovného cyklu (napríklad časy, keď je elektrické náradie vypnuté a tie, v ktorých je síce zapnuté, ale beží bez zaťaženia).

## **VÝSTRAHA!**

- ▶ Brúsenie tenkých kovových plechov alebo iných dobre vibrujúcich štruktúr s veľkým povrchom môže viesť k oveľa vyššej (až 15 dB) celkovej emisii hluku, než sú uvedené hodnoty emisií hluku. Vhodnými opatreniami, napríklad použitím ťažkých ohybných tlmiacich podložiek, by ste mali čo najviac zabrániť tomu, aby takéto obrobky vydávali zvuk. Zvýšené emisie hluku by ste mali zohľadniť pri posúdení rizika vystavenia hluku aj pri výbere vhodnej ochrany sluchu.



## **Bezpečnostné upozornenia**

- **Všeobecné bezpečnostné upozornenia pre elektrické náradie**

## **VÝSTRAHA!**

- ▶ **Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, pokyny, znázornenia a technické údaje, ktoré patria k tomuto elektrickému náradu.** Nedbalosť pri dodržiavaní následných pokynov môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo závažné poranenia.

### **Všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny si uschovajte pre prípad potreby v budúcnosti.**

Pojem „elektrické náradie“, ktorý je použitý v bezpečnostných upozorneniach, sa vzťahuje na prúdom napájané elektrické náradie (s napájacím káblom) alebo elektrické náradie s akumulátorom (bez napájacieho kábla).

## Bezpečnosť na pracovisku

- 1) **Pracovnú oblasť udržiavajte v čistote a dobre osvetlenú.** Neporiadok alebo neosvetlené pracovné oblasti môžu viesť k vzniku úrazov.
- 2) **Elektrické náradie nepoužívajte vo výbušnom prostredí, v ktorom sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach.** Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
- 3) **Počas používania elektrického náradia zabráňte prístupu deťom a iným osobám do jeho blízkosti.** Pri rozptýlení môžete stratiť kontrolu nad elektrickým náradím.

## Elektrická bezpečnosť

- 1) **Zástrčka elektrického náradia musí byť vhodná pre danú zásuvku. Zástrčka sa nesmie nijako upravovať. Nepoužívajte adaptérové zástrčky spolu s uzemneným elektrickým náradím.** Neupravované zástrčky a vhodné zásuvky znižujú riziko zásahu elektrickým prúdom.
- 2) **Vyhýbajte sa telesnému kontaktu s uzemnenými povrchmi, napr. rúr, kúrení, sporákov a chladničiek.** Keď je vaše telo uzemnené, hrozí zvýšené riziko zásahu elektrickým prúdom.
- 3) **Elektrické náradie chráňte pred dažďom a vlhkom.** Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
- 4) **Napájací kábel nepoužívajte na iné účely, na nosenie elektrického náradia, na zavesenie alebo na vyťahovanie zástrčky zo zásuvky. Napájací kábel musí byť v dostatočnej vzdialenosti od tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí.** Poškodené alebo skrútené napájacie káble zvyšujú riziko zásahu elektrickým prúdom.

- 5) **Keď pracujete s elektrickým náradím vonku, používajte iba také predlžovacie káble, ktoré sú vhodné do vonkajšieho prostredia.** Použitie vhodného predlžovacieho kábla určeného do exteriéru znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
- 6) **Ak sa nedá zabrániť prevádzke elektrického náradia vo vlhkom prostredí, použite prúdový chránič.** Použitie prúdového chrániča znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.

## Bezpečnosť osôb

- 1) **Pri práci s elektrickým náradím buďte pozorní a dávajte pozor na to, čo robíte a postupujte logicky.** Elektrické náradie nepoužívajte, keď ste unavení alebo ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Okamih nepozornosti pri používaní elektrického náradia môže spôsobiť vážne zranenia.
- 2) **Noste osobné ochranné pomôcky a vždy používajte ochranné okuliare.** Nosenie osobných ochranných pomôcok, ako je protiprachová maska, protišmyková bezpečnostná obuv, ochranná prilba či ochrana sluchu, znižuje v závislosti od typu elektrického náradia a jeho použitia riziko poranení.
- 3) **Zabráňte neúmyselnému uvedeniu do prevádzky. Pred pripojením do napájania a/alebo k akumulátoru, pred upnutím alebo prenosom skontrolujte, či je elektrické náradie vypnuté.** Keď pri prenášaní elektrického náradia budete mať prst na vypínači alebo elektrické náradie zapojíte do elektrickej siete zapnuté, môže to spôsobiť nehodu.

- 4) **Skôr ako elektrické náradie zapnete, odstráňte nastavovacie nástroje alebo kľúče na skrutky.** Nástroj alebo kľúč, ktorý sa nachádza v otočnej časti elektrického náradia, môže spôsobiť poranenia.
- 5) **Vyhýbajte sa abnormálnej polohe držania tela. Zaistite si bezpečný postoj a vždy udržiavajte rovnováhu.** Vďaka tomu budete môcť elektrické náradie lepšie kontrolovať pri neočakávaných situáciách.
- 6) **Noste vhodný odev. Nenoste široký odev ani šperky. Vlasy a odev sa nesmú dostať do blízkosti pohyblivých častí.** Voľný odev, šperky či dlhé vlasy môžu zachytiť pohybujúce sa časti.
- 7) **Ak sú namontované zariadenia na odsávanie a zachytávanie prachu, tak musia byť pripojené a správne používané.** Použitie odsávania môže znížiť ohrozenie prachom.
- 8) **Nepodceňujte bezpečnosť a vždy sa riad'te bezpečnostnými predpismi pre elektrické náradie, aj to aj v prípade, že ste oboznámení s používaním elektrického náradia a nepoužívate ho po prvýkrát.** Nepozorné konanie môže v niekoľkých sekundách spôsobiť závažné poranenia.
- 3) **Pred nastavením prístroja, výmenou dielov nadstavcov alebo odložením elektrického náradia odpojte zástrčku zo zásuvky a/alebo vyberte integrovaný akumulátor.** Toto opatrenie zabraňuje neúmyselnému spusteniu elektrického náradia.
- 4) **Nepoužité elektrické náradie uschovajte mimo dosahu detí. Nedovoľte, aby elektrické náradie používali osoby, ktoré nie sú oboznámené s jeho obsluhou alebo si nečítali tieto pokyny.** Elektrické náradie je nebezpečné, ak ho používajú neskúsené osoby.
- 5) **Starostlivosti o elektrické náradie a nadstavce venujte náležitú pozornosť. Skontrolujte, či pohybujúce sa súčasti pracujú správne a či sa nezasekávajú, či nie sú časti zlomené alebo poškodené v takom rozsahu, že to ovplyvňuje funkciu elektrického náradia. Poškodené diely nechajte pred použitím elektrického náradia opraviť.** Príčinou mnohých úrazov je nesprávna údržba elektrického náradia.
- 6) **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Starostlivo udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami sa menej zasekávajú a ľahšie sa vedú.
- 7) **Elektrické náradie, príslušenstvo, nadstavce atď. používajte podľa týchto pokynov. Zohľadnite pritom pracovné podmienky a vykonávanú činnosť.** Použitie elektrického náradia na iné účely, ako je vyhradené, môže viesť k nebezpečným situáciám.

#### **Použitie a manipulácia s elektrickým náradím**

- 1) **Elektrické náradie nevystavujte nadmernému zaťaženiu. Pri práci používajte elektrické náradie určené na daný účel.** Je lepšie a bezpečnejšie pracovať s vhodným elektrickým náradím v udávanom rozsahu výkonu.
- 2) **Nepoužívajte elektrické náradie s chybným spínačom.** Elektrické náradie, ktoré sa nedá zapnúť alebo vypnúť, je nebezpečné a musí sa opraviť.

- 8) **Rukoväti a držadlá udržiavajte suché a bez stôp oleja a tuku.** Šmyklavé rukoväti a držadlá neumožňujú bezpečnú obsluhu a kontrolu elektrického náradia v nepredvídateľných situáciách.

## Servis

- 1) **Opravou elektrického náradia poverte len kvalifikovaný odborný personál pri výhradnom použití originálnych náhradných dielov.** Tým sa zabezpečí zachovanie bezpečnosti elektrického náradia.

## ● Bezpečnostné upozornenia na všetky použitia

### Všeobecné bezpečnostné upozornenia pre brúsenie a rezanie

- 1) **Toto elektrické náradie sa dá použiť ako brúska aj ako rezačka.** Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, pokyny, ilustrácie a údaje, ktoré dostanete s prístrojom. Ak nedodržíte všetky nasledovné pokyny, môže dôjsť k zásahu elektrickým prúdom, požiaru a/alebo vážnym poraneniam.
- 2) **Toto elektrické náradie nie je vhodné na brúsenie s brúsnymi papiermi, prácu s drôtenými kefami a leštenie.** Použitie, na ktoré nie je elektrické náradie určené, môže spôsobiť nebezpečenstvo a zranenie.
- 3) **Elektrické náradie nepoužívajte na žiadne funkcie, na ktoré nie je výslovne navrhnuté a určené výrobcom.** Takáto prestavba môže viesť k strate kontroly a vážnym zraneniam.
- 4) **Nepoužívajte žiadne nadstavce, ktoré nie sú špeciálne navrhnuté a určené výrobcom pre toto elektrické náradie.** To, že k svojmu elektrickému náradu môžete pripevniť príslušenstvo, nezaručuje jeho bezpečné používanie.
- 5) **Prípustné maximálne otáčky nadstavca musia byť aspoň také ako maximálne otáčky uvedené na elektrickom náradí.** Nadstavec, ktorý sa otáča rýchlejšie, než je povolené, sa môže zlomiť a odletieť.
- 6) **Vonkajší priemer a hrúbka nadstavca musia zodpovedať rozmerom vášho elektrického náradia.** Nesprávne dimenzované nadstavce nemôžu byť primerane chránené ani kontrolované.
- 7) **Rozmery na upevnenie elektrického náradia musia sedieť s rozmermi upevňovacích prostriedkov elektrického náradia.** Nadstavce, ktoré nie sú pripojené k elektrickému náradu správne a rovno, sa otáčajú nerovnomerne, veľmi silno vibrujú a môžu spôsobiť stratu kontroly nad náradím.
- 8) **Nepoužívajte poškodené nadstavce. Pred každým použitím skontrolujte nadstavce, ako napríklad brúsne kotúče na triesky a praskliny, brúsne taniere na praskliny, opotrebovanie alebo nadmerné opotrebovanie, drôtené kefy na uvoľnené alebo zlomené drôty. Ak elektrické náradie alebo nadstavec spadne, skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu, prípadne použite nepoškodený nadstavec. Po skontrolovaní a nasadení nadstavca sa vy a osoby v blízkosti držte mimo úrovne rotujúceho nadstavca a na minútu nechajte prístroj bežať maximálnou rýchlosťou.** Poškodené nadstavce sa počas tohto skúšania zvyčajne zlomia.

- 9) **Noste osobné ochranné pomôcky. V závislosti od spôsobu použitia noste ochranu tváre, ochranu očí alebo ochranné okuliare. Ak je to vhodné, používajte protiprachovú masku, ochranu sluchu, ochranné rukavice alebo špeciálnu zásteru, ktoré vás ochránia pred malými časticami abrazíva a materiálu.** Oči musia byť chránené pred odlietajúcimi úlomkami, ktoré vznikajú pri rôznych použitíach. Protiprachová maska alebo respirátor musí filtrovať prach, ktorý vzniká pri akomkoľvek používaní. Ak ste dlho vystavení hlasnému hluku, môžete utrpieť stratu sluchu.
- 10) **Udržujte ostatné osoby v bezpečnej vzdialenosti od vášho pracovného priestoru. Každý, kto vchádza do pracovného priestoru, musí nosiť osobné ochranné pomôcky.** Úlomky obrobku alebo zlomené kúsky nadstavca môžu odletieť a spôsobiť zranenie aj mimo priameho pracovného priestoru.
- 11) **Ak pri práci môže nástroj naraziť na skryté elektrické vedenia alebo na vlastný sieťový kábel, držte elektrické náradie len za izolované plochy rukoväte.** Pri kontakte so živým vedením môžu byť kovové časti zariadenia vystavené napätiu a spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
- 12) **Napájací kábel sa nesmie nachádzať v blízkosti rotujúceho nadstavca.** Ak stratíte kontrolu nad prístrojom, môže sa prerezať alebo zachytiť napájací kábel a ruky alebo prsty sa môžu dostať do rotujúceho nadstavca.
- 13) **Nikdy neodkladajte elektrické náradie, pokiaľ sa nadstavec úplne nezastaví.** Rotujúci nadstavec sa môže dostať do kontaktu s odkladacou plochou, čo môže spôsobiť stratu kontroly nad elektrickým náradím.
- 14) **Elektrické náradie nenechávajte bežať pri prenášaní.** Váš odev môže náhodne zachytiť rotujúci nadstavec a nadstavec sa vám môže zarezať do tela.
- 15) **Vetracie otvory elektrického náradia pravidelne čistite.** Ventilátor motora vtiahne prach do telesa a silné hromadenie kovového prachu môže spôsobiť elektrické nebezpečenstvo.
- 16) **Nepoužívajte elektrické náradie v blízkosti horľavých materiálov.** Iskry by mohli spôsobiť vznietenie týchto materiálov.
- 17) **Nepoužívajte nadstavce, ktoré vyžadujú kvapalnú chladivú.** Použitie vody alebo iných chladiacich kvapalín môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom.

### **Spätný ráz a zodpovedajúce bezpečnostné upozornenia:**

Spätný ráz je náhla reakcia v dôsledku uviaznutého alebo zaseknutého rotujúceho nadstavca, ako je brúsny kotúč, brúsny tanier, drôtená kefa atď. Zaseknutie alebo uviaznutie má za následok náhle zastavenie rotujúceho nadstavca. V dôsledku toho elektrické náradie nekontrolovane zrýchli svoj pohyb proti smeru otáčania nadstavca v blokovanom bode.

Napríklad, ak sa brúsny kotúč zasekne alebo uviazne v obrobku, hrana brúsneho kotúča ponorená do obrobku sa môže zachytiť, a tým zlomiť brúsny kotúč alebo spôsobiť spätný ráz. Brúsny kotúč sa potom pohybuje smerom k operátorovi alebo od neho, v závislosti od smeru otáčania kotúča v mieste blokovania. Pri tom sa brúsne kotúče môžu zlomiť.

Spätný ráz je dôsledkom nesprávneho používania elektrického náradia a/alebo chybných pracovných podmienok. Tomu možno zabrániť vhodnými preventívnymi opatreniami, ako je opísané nižšie.

- 1) **Elektrické náradie držte pevne a telo a ramená dajte do polohy, kde môžete absorbovať spätné sily. Počas rozbiehania náradia vždy používajte pomocnú rukoväť, ak je ňou náradie vybavené, aby ste mali čo najväčšiu možnú kontrolu nad spätnými rázmi alebo reakčnými momentami.** Obsluha môže pomocou preventívnych opatrení zvládnuť spätný ráz a reakčné sily.
- 2) **Nikdy nedávajte ruku do blízkosti rotujúcich nadstavcov.** Nadstavec sa môže počas spätného rázu pohybovať smerom k vašej ruke.
- 3) **Svojím telom sa vyhýbajte oblastiam, v ktorej sa bude elektrické náradie pohybovať v prípade spätného rázu.** Spätný ráz posúva elektrické náradie v opačnom smere, ako je pohyb brúsneho kotúča v mieste blokovania.
- 4) **Obzvlášť opatrne pracujte v rohoch, na ostrých hranách atď. Zabráňte tomu, aby nadstavce narážali do obrobku a zasekávali sa.** Rotujúci nadstavec má tendenciu zaseknúť sa v rohoch, na ostrých hranách alebo po odrazení. To spôsobuje stratu kontroly alebo spätný ráz.
- 5) **Nepoužívajte listy reťazovej pily na rezanie dreva ani diamantové rezné kotúče so vzdialenosťou medzi segmentmi vyššou ako 10 mm, ani ozubené pilové listy.** Takéto nadstavce často spôsobujú spätný ráz a stratu kontroly.
- 2) **Vyhnuté brúsne kotúče musia byť namontované tak, aby ich brúsny povrch nevyčnieval nad rovinu okraja ochranného krytu.** Nesprávne namontované brúsne kotúče, ktoré siahajú za rovinu okraja ochranného krytu, nemôžu byť primerane chránené.
- 3) **Ochranný kryt musí byť bezpečne pripevnený k elektrickému náradia a musí byť nastavený na maximálnu bezpečnosť tak, aby bola obsluha vystavená čo najmenej voľnej časti kotúča.** Ochranný kryt pomáha chrániť obsluhu pred úlomkami, náhodným kontaktom s brúsnym telesom a iskrami, ktoré by mohli zapáliť odev.
- 4) **Brúsne kotúče sa môžu používať iba na odporúčané spôsoby použitia. Napríklad: Nikdy nebrúste bočným povrchom rezného kotúča.** Rezné kotúče sú určené na odstránenie materiálu okrajom kotúča. Bočná sila na tieto kotúče môže spôsobiť ich zlomenie.
- 5) **Vždy používajte nepoškodené upínacie príruby správnej veľkosti a tvaru pre brúsny kotúč, ktorý ste vybrali.** Vhodné príruby podporujú brúsny kotúč, a tým znižujú nebezpečenstvo jeho zlomenia. Príruby rezných kotúčov sa môžu líšiť od prírub iných brúsných kotúčov.
- 6) **Nepoužívajte opotrebované brúsne kotúče z väčšieho elektrického náradia.** Brúsny kotúč pre väčšie elektrické náradia nie je navrhnutý pre vyššie rýchlosti menších elektrických náradí a môže sa zlomiť.

### **Špeciálne bezpečnostné upozornenia pre brúsenie a rezanie:**

- 1) **Používajte iba brúsky schválené pre vaše elektrické náradie a ochranný kryt, ktorý je pre tieto brúsky k dispozícii.** Brúsky, ktoré nie sú určené pre elektrické náradie, nemôžu byť dostatočne chránené a nie sú bezpečné.
- 7) **Pri nasadzovaní kotúčov na dvojité účel používajte vždy vhodný ochranný kryt na realizované využitie.** Ak nepoužijete správny ochranný kryt, nebudete dostatočne chránení a môže dôjsť k ťažkým poraneniam.

## Ďalšie špeciálne bezpečnostné upozornenia pre rezanie:

- 1) **Zabráňte zablokovaniu rezného kotúča alebo nadmernému prítlaku. Nevykonávajte príliš hlboké rezy.** Preťaženie rezného kotúča zvyšuje jeho namáhanie a náchylnosť na zablokovanie alebo zaseknutie a tým aj možnosť spätného rázu alebo zlomenia brúsneho telesa.
- 2) **Vyhňte sa oblasti pred a za rotujúcim rezným kotúčom.** Ak pohybujete rezným kotúčom v obrobku od seba, elektrické náradie s rotujúcim kotúčom sa môže v prípade spätného rázu vymrštiť priamo na vás.
- 3) **Ak sa rezný kotúč zasekne alebo vy prestanete pracovať, elektrické náradie vypnite a držte ho v stabilnej polohe, až kým sa kotúč nezastaví. Nikdy sa nepokúšajte vytiahnuť z rezu ešte bežiaci rezný kotúč, v opačnom prípade môže dôjsť k spätnému rázu.** Identifikujte a odstráňte príčinu zaseknutia.
- 4) **Ak je elektrické náradie v obrobku, nezapínajte ho znova. Pred opatrným pokračovaním v rezaní nechajte rezný kotúč dosiahnuť svoju plnú rýchlosť.** V opačnom prípade sa kotúč môže zaseknúť, vyskočiť z obrobku alebo spôsobiť spätný ráz.
- 5) **Platne alebo veľké obrobky podoprite, aby sa znížilo riziko spätného rázu spôsobeného zaseknutým rezným kotúčom.** Veľké obrobky sa môžu ohýbať pod vlastnou váhou. Obrobok musí byť podopretý na oboch stranách kotúča, a to v blízkosti reznej línie aj na okraji.
- 6) **Mimoriadne opatrní buďte pri „ponorných rezoch“ do existujúcich stien alebo iných oblastí, ktoré nie sú viditeľné.** Ponorený rezný kotúč môže pri rezaní spôsobiť spätný ráz a naraziť do plynových alebo vodovodných potrubí, elektrických vedení alebo iných predmetov.
- 7) **Nerobte zakrivené rezy.** Preťaženie rezného kotúča zvyšuje jeho namáhanie a náchylnosť na zablokovanie alebo zaseknutie, a tým aj možnosť spätného rázu alebo zlomenia brúsneho telesa, čo môže viesť k ťažkým poraneniam.

## ● Povolené príslušenstvo

	Max. priemer Ø (mm)	Max. hrúbka (mm)	Rozmer závit	Otáčky (min <sup>-1</sup> )	Obvodová rýchlosť (m/s)	Náradie
Rezné kotúče	230	3	M14	6 500	80	Zahnutý kolíkový kľúč
Brúsne kotúče	230	6	M14	6 500	80	Zahnutý kolíkový kľúč



## ● Skladovanie odporúčanych nadstavcov a manipulácia s nimi

- S brúsnymi nástrojmi zaobchádzajte a prepravujte ich opatrne.
- Brúsne nástroje skladujte tak, aby neboli vystavené žiadnemu mechanickému poškodeniu ani vplyvom okolia (napr. vlhkosti).

## ● Upozornenia k práci

### UPOZORNENIE

- ▶ Brúsne kotúče sa môžu používať iba na odporúčané spôsoby použitia. Inak by sa mohli zlomiť, poškodiť a spôsobiť poranenia.
  - Pri použití ochranného krytu typu A (ochranného krytu na rezanie) na bočné brúsenie si môžu ochranný kryt a obrobok navzájom prekážať, čo vedie k nedostatočnej kontrole.
  - Pri použití ochranného krytu typu B (ochranného krytu na brúsenie) na rezanie so spojenými reznými kotúčmi hrozí zvýšené riziko, že budete vystavení odlietajúcim iskrám a časticiam, ako aj úlomkom brúsneho kotúča v prípade, že sa brúsny kotúč zlomí.
  - Pri použití ochranného krytu typu A (ochranného krytu na rezanie) a typu B (ochranného krytu na brúsenie) na rezanie alebo bočné brúsenie v betóne alebo murive hrozí zvýšené riziko, že budete vystavení prachu a že stratíte kontrolu, čo bude mať za následok spätný ráz.



### Brúsenie

Rezné kotúče nikdy nepoužívajte na brúsenie!

- Uhlouhou brúskou pohybujte po obrobku tam a späť s miernym tlakom.

- Pri mäkkých materiáloch pohybujte brúsnyim kotúčom po obrobku pod malým uhlom, pri tvrdých materiáloch pod trochu väčším uhlom.




### Rezanie

Brúsne kotúče nikdy nepoužívajte na rezanie!

- Používajte len testované rezné alebo brúsne kotúče, ktoré sú vystužené vláknom a majú povolenú obvodovú rýchlosť 80 m/s a viac.

### ⚠ POZOR!

- ▶ Brúsny nástroj sa po vypnutí ešte točí. Nezastavujte ho zatlačením z boku.
- **Zaistite obrobok.** Obrobok držte pevne pomocou upínacích zariadení/zveráka. Je to istejšie než rukou.
- **Pred odložením produkt vždy vypnite a počkajte, kým sa produkt zastaví.**
- **Ak vypadne prúd alebo sa vytiahne sieťová zástrčka, okamžite uvoľnite vypínač.** Dajte ho do polohy VYP. Predídete tak nekontrolovanému opätovnému spusteniu.
- **Produkt používajte len na suchý rez, príp. suché brúsenie.**
- **Pridavná rukoväť  musí byť na produkte namontovaná pri akýchkoľvek prácach.**
- **Materiál obsahujúci azbest sa nesmie spracovávať.** Azbest sa považuje za karcinogénny.

### ⚠ NEBEZPEČENSTVO! PRODUKTOM PO OBROBKU POHYBUJTE VŽDY PROTICHODNE.

- ▶ Pri opačnom smere hrozí nebezpečenstvo spätného rázu. Produkt môže byť vytlačený z rezu.
- **Produkt musí byť vždy zapnutý, keď ním mierite na obrobok.** Po opracovaní obrobku z neho produkt zdvihnite a až potom ho vypnite.

- **Počas práce držte produkt vždy pevne obomi rukami.** Zaisťte pevnú stabilitu.
- Aby bol účinok brúsenia čo najlepši, produktom pohybujte po obrobku tam a späť rovnomerne pod uhlom od 30° až 40° (medzi brúsnym kotúčom a obrobkom).
- **Pri opracovávaní šikmých plôch nesmiete produktom na obrobok tlačiť príliš silno.** Keď otáčky rýchlo klesnú, musíte znížiť silu, ktorou na obrobok tlačíte, aby ste zabezpečili bezpečnú a efektívnu prácu. Ak sa produkt náhle úplne zastaví alebo zasekne, musíte okamžite vypnúť napájanie.
- **Rezanie: Pracujte s miernym posúvaním a rezací kotúč nenakláňajte.**
- **Brúsne a rezné kotúče sú pri práci veľmi horúce – pred tým, ako sa ich dotknete, ich nechajte úplne vychladnúť.**
- **Produkt nikdy nepoužívajte na iné účely, než je určený.**
- **Keď idete zapojiť sieťovú zástrčku do zásuvky, vždy skontrolujte, či je produkt vypnutý.**
- **V prípade nebezpečenstva okamžite vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.** Zaisťte, aby boli produkt a sieťová zástrčka ľahko prístupné a v prípade núdze ste sa k nim vedeli bez problémov dostať.
- **Ak si chcete urobiť prestávku v práci, vykonať nejaké práce na produkte a keď produkt nepoužívate, vždy vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.** Produkt sa musí vždy udržiavať čistý, suchý a bez oleja alebo mazív.
- **Vždy buďte pozorní! Vždy dávajte pozor na to, čo robíte, a vždy konajte s rozumom.** Ak sa neviete sústrediť alebo sa necítite dobre, produkt v žiadnom prípade nepoužívajte.

## ⚠ VÝSTRAHA!



Noste ochranné okuliare a



protiprachovú masku!

## ● Obsluha




### ● Montáž/prestavenie ochrany pri brúsení


## ⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!



Pred vykonaním nastavení, pred údržbou, pred čistením produktu a keď produkt nepoužívate, vypnite ho a odpojte ho od napájania!

## ⚠ NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

- ▶ Uholovú brúsku používajte vždy s ochranou pri brúsení . Ochrana pri brúsení musí byť riadne pripevnená na uhlovú brúsku. Nastavte ju tak, aby bola dosiahnutá čo najväčšia bezpečnosť, t. j. aby čo najmenšia časť brúsneho kotúča alebo rezného kotúča smerovala otvorená k obsluhujúcej osobe. Ochrana pri brúsení by mala obsluhujúcu osobu chrániť pred úlomkami a náhodným kontaktom s brúsnym telesom.
- ▶ Dbajte na to, aby bola ochrana pri brúsení  namontovaná aspoň v takom uhle ako prídavná rukoväť  (pozri obr. C). Inak by ste sa mohli na brúsnom, príp. reznom kotúči poraniť.

1. Ochrana pri brúsení  nasadíte v uvedenom smere (pozri obr. G). Ochrana pri brúsení sa dá nasadiť a vybrať len v tejto polohe. Ochrana pri brúsení otáčajte, až kým prvýkrát zreteľne nezacvakne.

2. Teraz zatlačte páčku **10** a ochranu pri brúsení otáčajte do požadovanej polohy (pracovná poloha), až kým zreteľne nezacvakne.
3. Skontrolujte, či je ochrana pri brúsení riadne zacvaknutá. Páčka musí byť zacvaknutá a ochrana pri brúsení sa nesmie dať točiť.

## ● Montáž nastavca na ochranu pri rezaní

### ⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!



Pred vykonaním nastavení, pred údržbou, pred čistením produktu a keď produkt nepoužívate, vypnite ho a odpojte ho od napájania!

### UPOZORNENIE

- ▶ Pri rezaní namontujte na ochranu pri rezaní **7** nastavca na ochranu pri brúsení **7a**.

1. Prípadne vyberte brúsny/rezný kotúč.
2. Zuby na hrane nastavca na ochranu pri rezaní nasmerujte na ochranu pri brúsení (pozri obr. H).
3. Nastavec na ochranu pri rezaní **7a** otáčajte v smere hodinových ručičiek, kým zablokovanie ochrany pri rezaní nezacvakne (pozri obr. H).
4. Skontrolujte, či nastavca na ochranu pri rezaní pevne sedí.

## ● Odobratie nastavca na ochranu pri rezaní

### ⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!



Pred vykonaním nastavení, pred údržbou, pred čistením produktu a keď produkt nepoužívate, vypnite ho a odpojte ho od napájania!

1. Prípadne vyberte brúsny/rezný kotúč.

2. Zablokovanie na nastavci na ochranu pri rezaní **7a** zatlačte smerom von. Ochrana pri brúsení otočte proti smeru hodinových ručičiek (pozri obr. H).

## ● Montáž prídavnej rukoväte

### ⚠ POZOR!

- ▶ Z bezpečnostných dôvodov sa smie tento produkt používať len s prídavnou rukoväťou **6**. Inak to môže mať za následok poranenia. Prídavná rukoväť sa dá naskrutkovať podľa druhu práce naľavo, napravo alebo hore na hlavu produktu.
- Podľa druhu práce naskrutkujte rukoväť na závit rukoväte naľavo/napravo/hore na produkt.

## ● Montáž/výmena brúsneho/rezného kotúča

### ⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!



Pred vykonaním nastavení, pred údržbou, pred čistením produktu a keď produkt nepoužívate, vypnite ho a odpojte ho od napájania!

- Pri výmene brúsnych kotúčov alebo rezných kotúčov noste vždy ochranné rukavice. Brúsne alebo rezné kotúče sú po použití veľmi horúce. Skôr ako sa brúsneho alebo rezného kotúča dotknete, nechajte ho úplne vychladnúť.
- Dávajte pozor na rozmery brúsnych alebo rezných kotúčov. Skrutkový otvor musí na montážnu prírubu pasovať bez vôle. Nepoužívajte žiadne redukcie ani adaptéry.
- Skontrolujte brúsny alebo rezný kotúč. Nesmie byť poškodený, vlhký ani popraskaný. Inak by sa mohli pri používaní zlomiť a spôsobiť poranenia.

## UPOZORNENIE

- ▶ Používajte bezpodmienečne len neznečistené kotúče.

- Používajte len brúsne nástroje, ktorých uvedené otáčky sú minimálne také vysoké, ako sú otáčky na voľnobehu uvedené na produkte. Používajte len také kotúče, ktoré ešte neprekročili dátum spotreby.

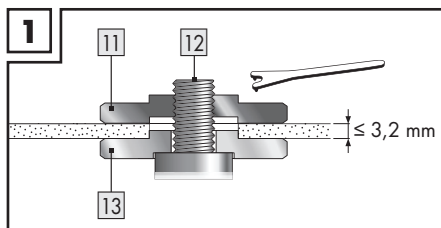
## ⚠ POZOR! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

Tlačidlo na zablokovanie vretena [8] stláčajte len vtedy, keď sa montážne vreteno [12] netočí.

1. Tlačidlo na zablokovanie vretena [8] stlačte na zablokovanie vretena.
2. Zaisťovaciu prírubu [11] uvoľnite pomocou zahnutého kolíkového kľúča [14] (pozri obr. E).
3. Namontovanie plochého brúsneho/rezného kotúča:  
Brúsny/rezný kotúč priložte popísanou stranou k produktu na podpornú prírubu [13].
4. Namontovanie brúsneho/rezného kotúča s prehĺbeným stredom:  
Brúsny/rezný kotúč priložte prehĺbenou stranou k zaisťovacej prírubu.

## Pri tenkých brúsných/rezných kotúčoch (pozri obr. 1)

- Objímka zaisťovacej príruby [11] ukazuje nahor, aby mohol byť tenký brúsny kotúč pevne napnutý.

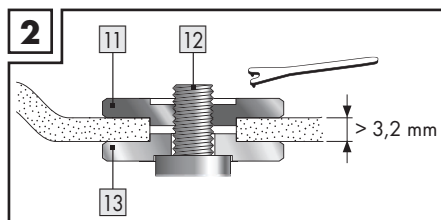


1. Tlačidlo na zablokovanie vretena [8] stlačte na zablokovanie vretena.

2. Zaisťovaciu prírubu [11] naspäť dotiahnite zahnutým kolíkovým kľúčom [14].

## Pri hrubých brúsných kotúčoch (pozri obr. 2)

- Objímka zaisťovacej príruby [11] ukazuje nadol, aby mohol byť hrubý brúsny kotúč pevne pripevnený k montážnemu vretenu [12].



1. Aretácia montážneho vretena [12].
2. Zaisťovaciu prírubu [11] dotiahnite zahnutým kolíkovým kľúčom [14] v smere hodinových ručičiek.

## UPOZORNENIE

- ▶ Ak sa kotúč po výmene točí nepravidelne alebo vibruje, tento kotúč sa musí okamžite opäť vymeniť.

- V záujme bezpečnosti nechajte produkt po výmene kotúča bežať 60 sekúnd na najvyšších otáčkach. Všimajte si nezvyčajné zvuky a tvorbu iskier.
- Skontrolujte, či sú všetky upevňovacie diely správne pripevnené.
- Dbajte na to, aby sa zhodovala šípka smeru točenia (ak tam je) na rezných alebo brúsných kotúčoch (aj diamantových rezných kotúčoch) so smerom točenia produktu (šípka smeru točenia na produkte).

## ● Zapnutie a vypnutie

Pred použitím skontrolujte nasadený nástroj. Musí byť namontovaný správne, nesmie byť poškodený, vlhký ani popraskaný a musí sa voľne točiť. Vykonajte 60-sekundový skúšobný chod. Nepoužívajte neokrúhle ani vibrujúce nástroje. Všímajte si nezvyčajné zvuky a tvorbu iskier. Potom skontrolujte, či sú všetky upevňovacie diely správne pripevnené.

### UPOZORNENIE

- ▶ Pred kontaktom s materiálom zapnite uhlovú brúsku a až potom produkt priblížite k obrobru.

### Zapnutie

1. Uzamknutie spúšte **3** stlačte a podržte v smere upevňovacieho vretena (pozri obr. F).
2. Vypínač **2** stlačte v smere rukoväte **1** (pozri obr. F).

### Vypnutie

- Vypínač **2** opäť uvoľnite.

## ● Otáčanie rukoväte

### ⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!



Pred vykonaním nastavení, pred údržbou, pred čistením produktu a keď produkt nepoužívate, vypnite ho a odpojte ho od napájania!

- Rukoväť **1** sa dá otáčať o 90° doprava alebo doľava (pozri obr. B).
- Vypínač **2** sa vďaka tomu dá posunúť do výhodnej polohy pre dané pracovné podmienky.

1. Stlačte nastavovacie tlačidlo na rukoväť **4** a rukoväť **1** otáčajte, až kým šípky nebudú ukazovať na seba (pozri obr. I).
2. Nechajte rukoväť zacvaknúť.

## ● Údržba a čistenie

### ⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!



Pred vykonaním nastavení, pred údržbou, pred čistením produktu a keď produkt nepoužívate, vypnite ho a odpojte ho od napájania!

### UPOZORNENIE

- ▶ Nedodané náhradné diely (ako napr. uhlíkové kely) si môžete objednať cez našu servisnú zákaznícku linku.
- Na čistenie produktu nepoužívajte žiadne ostré predmety. Do vnútra produktu sa nesmú dostať žiadne tekutiny. V opačnom prípade sa produkt môže poškodiť.
- Uhlíkové kely smie vymieňať výlučne servisné stredisko alebo uznávaný odborný servis. Inak je produkt bezúdržbový.
- Ak je potrebná výmena sieťového kábla, musí to urobiť výrobca alebo jeho zástupca, aby sa predišlo ohrozeniu bezpečnosti.
- Produkt čistíte pravidelne, najlepšie vždy hneď po ukončení práce.
- Teleso vyčistite suchou handrou. V žiadnom prípade nepoužívajte benzín, rozpúšťadlá ani prostriedky, ktoré by mohli zničiť plast.
- Na dôkladné vyčistenie produktu je potrebný vysávač.
- Ventilačné otvory musia byť vždy voľné.
- Nalepený prach z brúsenia odstráňte štetcom.

## ● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všimajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom:  
1-7: Plasty/20-22: Papier a kartón/80-98: Spojené látky.

### Výrobok:



Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu.

Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení).

Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhoďte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

## ● EÚ vyhlásenie o zhode

### EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE

IAN: 409716\_2207  
Identifikácia produktu: PARKSIDE UHLOVÁ BRÚSKA  
Číslo modelu: HG09950

Uvedený predmet vyhlásenia je v zhode s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi Únie:

Directive 2006/42/EC
Directive 2014/30/EU
Directive 2011/65/EU

Odkazy na príslušné použité harmonizované normy alebo odkazy na iné technické špecifikácie, v súvislosti s ktorými sa zhoda vyhlasuje:

Č. / Časti
Directive 2006/42/EC
EN 62841-1:2015
EN IEC 62841-2-3:2021/A11:2021
Directive 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Predmet vyššie uvedeného vyhlásenia je v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2011/65/EÚ z 8. júna 2011 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach:

Č. / Časti
Smernica 2011/65/EU
EN IEC 63000:2018

Držiteľ technickej informácie: OWIM GmbH & Co.KG

Podpísané za a v mene:


**OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 D-74167 Neckarsulm Nemecko**

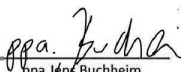
Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.

Preklad pôvodného vyhlásenia o zhode

Neckarsulm  
Miesto

26.10.2022  
Dátum

  
Benjamin Steeb  
Managing Director

  
bpa. Jürg Buchheim  
Authorised Signatory

SK



## ● **Záruka**

Produkt bol vyrobený v súlade s prísunými smernicami kvality a pred dodaním bol dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte voči predajcovi produktu zákonné práva. Záruka, ktorú uvádzame nižšie, žiadnym spôsobom neobmedzuje vaše zákonné práva.

Záruka na tento produkt platí 3 od roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť od dátumu nákupu. Originálny doklad o nákupe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento dokument je potrebný ako dôkaz nákupu.

Akkoľvek poškodenia alebo nedostatky, ktoré sú na produkte už v čase nákupu, musíte nahlásiť neodkladne po vybalení produktu.

Ak bude mať produkt do 3 rokov od dátumu nákupu nejakú materiálovú alebo výrobnú chybu, bezplatne vám ho, podľa svojho uváženia, opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa po vybavení reklamácie nepredlžuje. Platí to aj pre náhradné a opravené časti.

Táto záruka zaniká, ak bol produkt poškodený, neodborne používaný alebo bola neodborne vykonaná údržba.

Záruka pokrýva materiálové a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na tie časti produktu, ktoré podliehajú normálnemu opotrebovaniu, čiže sú považované za spotrebné diely (napr. batérie, akumulátory, hadice, zásobníky na farby), ani na poškodenie krehkých častí, ako napr. spínačov alebo častí zo skla.

## ● **Postup v prípade poškodenia v záruke**

Ak chcete zabezpečiť, aby bola vaša žiadosť rýchlo spracovaná, dodržujte nasledovné upozornenia:

Prípravte si originálny doklad o nákupe a číslo výrobku (IAN 409716\_2207) ako dôkaz o nákupe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravírovaní na produkte, na titulnej strane návodu na obsluhu (vľavo dole) alebo na nálepke na zadnej alebo spodnej časti produktu.

Ak sa vyskytnú poruchy alebo iné nedostatky, najskôr sa obráťte na nižšie uvedené servisné oddelenie telefonicky alebo e-mailom.

Akonáhle je produkt zaevidovaný ako chybný, môžete ho bezplatne zaslať naspäť na adresu servisu, ktorú dostanete k dispozícii. Uistite sa, že ste priložili originálny doklad o nákupe (pokladničný blok) aj krátky písomný popis, v ktorom uvediete podrobnosti o poruche a čas vzniku.

## ● **Servis**



**Servis Slovensko**

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk



**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model No.: HG09950

Version: 01/2023

IAN 409716\_2207

